



FREELOADER

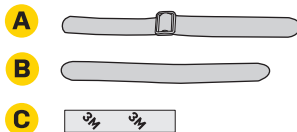
PREPARE TO RIDE

MAX WEIGHT CAPACITY

MAX BELASTUNG
CAPACITÉ DE CHARGEMENT MAX
MÁXIMA CAPACIDAD DE PESO
MASSIMA CAPACITÀ PESO
MAKSYMALNA NOŚNOŚĆ

最大荷重
최대 적재 하중
本產品限重

1 kg / 2.2 lb



3M™ transparent protective film
Transparenter 3M™ Schutzfilm
Película protectora transparente 3M™
Film protecteur transparent 3M™
Film protettivo trasparente 3M™
Przezroczysta folia ochronna 3M™
3M™ 透明保護フィルム
3M™ 투명 보호 필름
3M™ 透明保護貼

EN DE FR ES IT PL JP KR CH

3M™ is a registered trademark of 3M Company.

3M™ ist eine eingetragene Handelsmarke der Firma 3M Company.

3M™ es una marca registrada de 3M Company.

3M™ è un marchio registrato della 3M Company.

3M™ è un marchio registrato di 3M Company.

3M™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy 3M.

3M™ は3Mの登録商標です。

3M™ 은 3M Company의 등록 상표입니다.

3M™ 是3M公司的註冊商標。

INSTALLATION

BEFESTIGUNG / INSTALLATION / INSTALACIÓN / MONTAGGIO / MONTAŽ / 取付方法 / 제품 장착 방법 / 安裝步驟

Versatile three-point attachment system (A handlebar / B Stem / C Front fork) adapts to different bar and stem combinations.

Ausgeklügeltes Dreipunkt-Befestigungssystem (A- Lenker / B- Vorbau / C- Gabel) lässt sich an unterschiedliche Lenker-Vorbau-Kombinationen anpassen.

le système à 3 points d'attache est versatile et permet l'installation sur divers cintres et potences.

Sistema de fijación muy versátil de tres puntos (A- Manillar/ B- Potencia / C- Horquilla) se adapta a diferentes combinaciones de manillar y potencia.

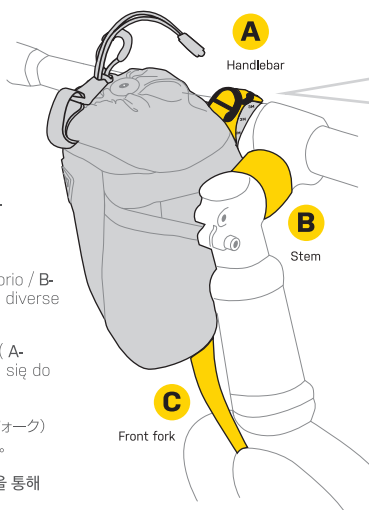
Il sistema di attacco versatile a tre punti (A- manubrio / B- attacco manubrio / C- forcella anteriore) si adatta a diverse combinazioni di plega e attacco.

Wszechstronny, trzypunktowy system mocowania (A- kierownica / B- wspornik / C- widelec) dostosowuje się do różnych kombinacji kierownicy i wspornika.

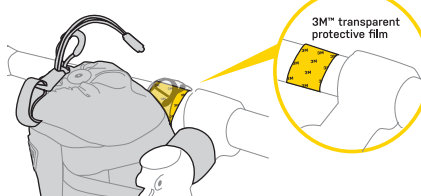
3点固定システム(A- ハンドルバー/ B- ステム/ C- フロントフォーク)でさまざまなハンドルバーとステムの組み合わせに適応します。

3지점의 부착시스템(A 핸들바 / B 스템 / C 프론트 포크)을 통해 다양한 핸들바와 스템에 조합하여 장착할 수 있습니다.

三點式固定(於A- 把手/B- 龍頭/C- 前叉)，可適應不同的安裝組合。



Apply 3M™ transparent protective film first to protect handlebar.



Zum Schutz des Lenkers zuerst den transparenten 3M™ Schutzfilm aufkleben.

Appliquez d'abord le film protecteur transparent 3M™ pour protéger le guidon.

Primero aplicar el film transparente protector 3M™ en el manillar.

Applica prima la pellicola trasparente protettiva in 3M™ per proteggere il manubrio.

Najpierw nałóż przezroczystą folię 3M™, aby ochronić kierownicę.

ハンドルバーを保護するために、あらかじめ3M™透明保護フィルムを貼り付けてください。

핸들바를 보호하기 위해 3M™ 투명 보호 필름을 먼저 장착하십시오.

安裝前先貼上3M™透明保護膜以保護車把。

HOW TO OPERATE

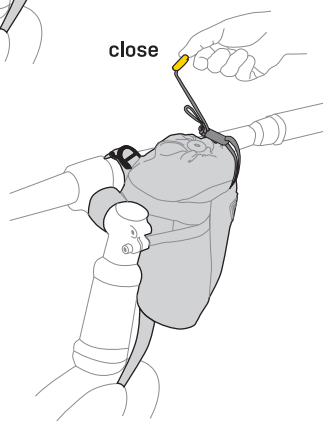
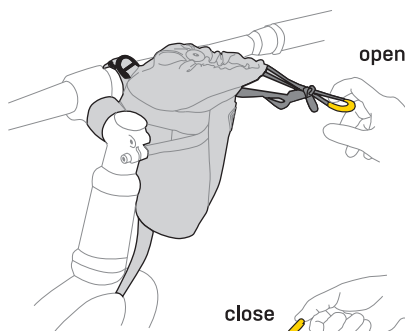
HANDHABUNG / MODE

D'UTILISATION / FUNCIONAMIENTO / COME FARE / JAK UŻYWAĆ / 操作方法 / 사용 방법 / 如何操作

WARNING

WARNUNG / ATTENTION / AVISO / ATTENZIONE / UWAGA / 注意 / 경고 /

警告

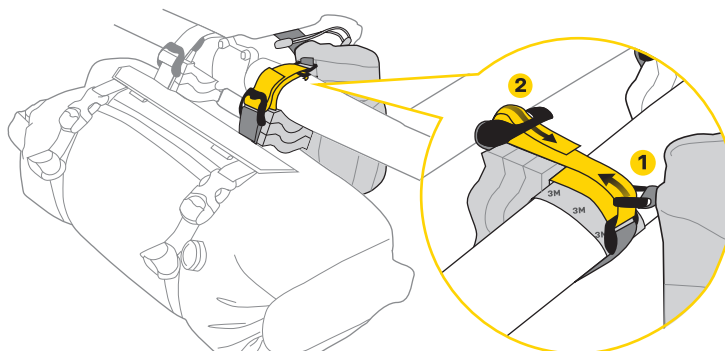


If FrontLoader and FreeLoader are installed together, loop the FrontLoader handlebar strap through FreeLoader to mount and secure both bags to the handlebar.

Bei gemeinsamer Verwendung von FrontLoader und FreeLoader: Lenkergurt des FrontLoaders durch die Öse des FreeLoaders fädeln, um beide Taschen am Lenker zu befestigen.

Si le FrontLoader et le FreeLoader sont installés, passer la boucle du FrontLoader à travers le FreeLoader pour fixer et sécuriser les deux sacs au cintre.

Si el Frontloader y el FreeLoader están instalados juntos, pase la correa del manillar de la bolsa FrontLoader a través de la bolsa FreeLoader para montar y asegurar ambas bolsas.



Se Frontloader e FreeLoader vengono montati insieme, fai passare il cinturino al manubrio del FrontLoader attraverso il FreeLoader per montare in sicurezza entrambe le borse.

Jeśli FrontLoader i FreeLoader są zamontowane razem, przełóż pasek kierownicy FrontLoader przez FreeLoader, aby zamontować obie torby do kierownicy.

フロントローダーと一緒に取り付けるときは、図のようにフロントローダーのストラップを使用して、フリーローダーをハンドルバーに固定します。

프론트로드와 프리로드를 함께 장착할 경우, 프론트로드 핸들바 스트랩에 프리로드 고리를 연결하여 가방을 안전하게 핸들바에 고정하십시오.

若同時安裝Bikepacking系列之FrontLoader 及 FreeLoader，龍頭安裝位置請使用FrontLoader之束帶使用。